

Zmluva

o postúpení pohľadávok č. 1/2013/SZRB

Zmluvné strany:

Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s., so sídlom Štefánikova ul. č. 27, 814 99 Bratislava, IČO: 00 682 420, IČ DPH: SK , zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 3010/B, v jej mene Ing. Dušan Tomašec, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a Ing. Peter Ševčovic, podpredseda predstavenstva

(ďalej aj ako „postupca“),

a

Slovenská konsolidačná, a.s., so sídlom Cintorínska ul. č. 21, 814 99 Bratislava, IČO: 35 776 005, IČ DPH : SK , zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2257/B, v jej mene Ing. Roman Balko, podpredseda predstavenstva a JUDr. Martin Lipovský, člen predstavenstva.

(ďalej aj ako „postupník“),

(postupca a postupník sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „zmluvná strana“)

uzavierajú na základe Rozhodnutia Ministerstva financií Slovenskej republiky vykonaného v pôsobnosti Valného zhromaždenia spoločnosti Slovenská konsolidačná, a.s. č. MF/016294/2013-29 zo dňa 4.6.2013 a podľa § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej aj ako „OZ“)

túto Zmluvu o postúpení pohľadávok č. 1/2013/SZRB (ďalej aj ako „zmluva“):

Článok I

Predmet zmluvy

1. Postupca sa zaväzuje postúpiť na postupníka pohľadávky špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „pohľadávky“) a postupník za zaväzuje pohľadávky prijať a zaplatiť postupcovi za postúpenie pohľadávok dohodnutú odplatu.

2. Príloha č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „príloha č. 1“) obsahuje taxatívny výpočet postupovaných pohľadávok s priradením nasledovných údajov: poradové číslo postupovanej pohľadávky, identifikácia dlžníka (najmä obchodné meno, IČO/rodné číslo, DIČ, sídlo/adresa- ulica, mesto, PSČ), identifikácia pohľadávky (identifikácia právneho dôvodu vzniku pohľadávky, číslo úverového účtu, výška pohľadávky ku dňu podpísania zmluvy obidvoma zmluvnými stranami vrátane vyjadrená v mene euro so zahrnutým príslušenstvom a nákladmi podľa § 121 OZ, údaje o pohľadávke v mene euro v členení – istina, bežné úroky, úroky z omeškania, ostatné príslušenstvo bez nákladov podľa § 121 OZ, a náklady vynaložené v súvislosti s uplatnením a vymáhaním pohľadávky), identifikácia konkurzu (dátum vyhlásenia konkurzu, číslo konkurzného konania, konkurzný súd, výška prihlásenej pohľadávky, informácia o výške uznanej pohľadávky, informácia o zabezpečení pohľadávky,

poradové číslo pohľadávky v zozname pohľadávok SKP, výška uplatnenej pohľadávky proti podstate, informácia o výške uznannej pohľadávky proti podstate, informácia o podaní incidenčnej žaloby, číslo neukončeného incidenčného konania), meno súdneho exekútora, exekútorský úrad, číslo exekučného konania a prípadné poznámky k pohľadávke.

3. Príloha č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a je podpísaná oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

4. S pohľadávkami prechádzajú v deň účinnosti tejto zmluvy na postupníka aj všetky práva s pohľadávkami spojené, a to najmä práva zo zabezpečenia pohľadávok záložným právom.

5. Dňom účinnosti tejto zmluvy nadobúda postupník pohľadávky spolu s právami s nimi spojenými a stáva sa veriteľom voči dlžníkom z postúpených pohľadávok.

6. Postupca najneskôr do 2 pracovných dní odo dňa účinnosti zmluvy preverí výšku jednotlivých pohľadávok špecifikovaných v prílohe č. 1 ku dňu účinnosti zmluvy. V prípade, že dôjde k zmene výšky niektorej z pohľadávok v zmysle predchádzajúcej vety medzi dňom podpísania zmluvy obidvoma zmluvnými stranami a dňom účinnosti zmluvy, postupca tieto zmeny v lehote uvedenej v predchádzajúcej vete písomne oznámi postupníkovi spolu s ich odôvodnením.

7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v lehote do 10 pracovných dní odo dňa doručenia písomného oznámenia podľa bodu 6 tohto článku zmluvy postupníkovi, uzavruť dodatok k tejto zmluve, v ktorom zmluvné strany záväzne potvrdia výšku pohľadávok, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 ku dňu účinnosti zmluvy.

Článok II

Vyhlásenia a povinnosti zmluvných strán

1. Postupca vyhlasuje, že:

- a) postúpenie pohľadávok neodporuje dohodám s príslušnými dlžníkmi,
- b) postupované pohľadávky nie sú pohľadávkami, ktoré nemožno postúpiť v zmysle ust. § 525 ods. 1 OZ.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomne súčinnosť potrebnú na splnenie predmetu tejto zmluvy ako aj súčinnosť potrebnú k dodržaniu ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť aj po splnení predmetu tejto zmluvy, a to najmä pri preukazovaní výšky a spôsobu vyčíslenia pohľadávok, pokiaľ takáto potreba v budúcnosti vznikne.

3. Postupca sa zaväzuje najneskôr v lehote 15 pracovných dní odo dňa odovzdania dokumentácie podľa bodu 5. tohto článku tejto zmluvy oznámiť postúpenie pohľadávok podľa tejto zmluvy:

3.1. dlžníkom, likvidátorom a správcom konkurznej podstaty,

3.2. osobám, ktoré poskytnú zabezpečenie postúpených pohľadávok záložným právom, ručením alebo iným spôsobom,

3.3. príslušnému súdu, ak prebieha súdne konanie ohľadne jednotlivkej pohľadávky,

3.4. príslušnému katastrálnemu úradu, Notárskemu centrálnemu registru záložných práv, alebo inému osobitnému registru v prípade, ak je pohľadávka zabezpečená záložným právom alebo iným právom podliehajúcim registrácii alebo ak tento založený majetok nie je súčasťou konkurznej podstaty (napr. ide o majetok nepodliehajúci konkurzu), exekútorom, dražobným spoločnostiam.

3.5. Zmluvné strany sa dohodli, že oznámia konkurznému súdu zmenu veriteľa písomným oznámením podľa ustanovení § 7 ods. 4 zákona č. 328/1991 Zb. o konkurze a vyrovnaní v znení neskorších predpisov, ktoré podpíšu spoločne. Postupník v lehote 30 pracovných dní odo dňa odovzdania dokumentácie podľa bodu 5. tohto článku odovzdá oznámenie (už podpísané zástupcami postupníka) postupcovi, ktorý ho do 5 pracovných dní podpíše a odovzdá postupníkovi. Postupník bezodkladne zabezpečí doručenie podpísaných oznámení do jednotlivých konkurzných konaní spolu s kópiami tejto zmluvy.

3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade konkurzu vedeného podľa ustanovení zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, postupník v lehote 30 pracovných dní odo dňa odovzdania dokumentácie podľa bodu 5. tohto článku podá konkurznému súdu, v súlade s ust. § 25 zákona č. 7/2005 Z. z., návrh na vstup do konania, ku ktorému doloží kópiu tejto zmluvy o postúpení pohľadávok a zabezpečí jeho odoslanie príslušnému konkurznému súdu, resp. v súlade s ust. § 26 zákona č. 7/2005 Z.z. (ak postupník je už účastníkom konkurzného konania) postupník podá návrh na potvrdenie nadobudnutia pohľadávky, ku ktorému doloží kópiu tejto zmluvy o postúpení pohľadávok a zabezpečí jeho odoslanie príslušnému súdu.

3.7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak postupca do dňa odovzdania dokumentácie podľa bodu 5. tohto článku tejto zmluvy neprihlásil v príslušnom konkurznom konaní pohľadávky, je povinný upozorniť postupníka na túto skutočnosť najneskôr pri odovzdávaní dokumentácie podľa bodu 5. tohto článku tejto zmluvy.

4. Postupca sa zaväzuje bezodkladne po splnení svojej povinnosti v zmysle bodov 3.1. až 3.4. zmluvy odovzdať postupníkovi fotokópie zaslaných oznámení o postúpení pohľadávok spolu s fotokópiami dokladov preukazujúcich ich doručenie.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že do 20 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy zabezpečia protokolárne odovzdanie a prevzatie všetkých dokladov a všetkých potrebných informácií, ktoré sa týkajú postupovaných pohľadávok. Zmluvné strany sa dohodli, že protokol o odovzdaní a prevzatí spisovej dokumentácie pohľadávok bude obsahovať najmä tieto údaje: názov a sídlo odovzdávajúceho, obchodné meno dlžníka, sídlo – miesto podnikania, IČO dlžníka, resp. iný údaj (dátum narodenia alebo rod. číslo), počet pohľadávok dlžníka, kontaktná osoba/tel. číslo, evidenčné číslo dokumentu, označenie dokumentu (vrátane údaje o tom, či sa jedná o originál, overenú fotokópiu alebo kópiu), upozornenie na nevyhnutné úkony, ktoré je potrebné vykonať bezodkladne po prevzatí spisovej dokumentácie, dátum odovzdania a prevzatia a podpisy odovzdávajúceho a preberajúceho. Postupca sa zaväzuje odovzdať postupníkovi originály dokumentov týkajúcich sa postupovaných pohľadávok (originály prihlášok pohľadávok do konkurzu spolu s prílohami, dokladov preukazujúcich vznik pohľadávok, prípadných incidenčných žalôb, fotokópiu zoznamu pohľadávok podľa ust. § 31 zákona č. 7/2005 Z.z. v rozsahu pohľadávok prihlásených postupcom resp. informáciu o poradovom čísle postúpených pohľadávok v zozname pohľadávok vedenom správcom konkurznej podstaty, okrem prípadu, že táto

informácia nie je postupcovi v čase odovzdávania dokumentácie známa vzhľadom na štádium konkurzného konania, ďalšie dokumenty vzťahujúce sa na príslušné konkurzné konanie (zápisnice zo schôdze veriteľského výboru a pod.). Postupca nezodpovedá postupníkovi za to, že mu neposkytne dokumentáciu alebo informáciu podľa tohto bodu, ak ňou bez svojho zavinenia nedisponuje.

6. V prípade, že po odovzdaní a prevzatí spisovej dokumentácie bude postupcovi doručená písomnosť týkajúca sa pohľadávky uvedenej v prílohe č. 1, postupca sa zaväzuje bezodkladne zabezpečiť odovzdanie predmetných dokladov a informácii postupníkovi. Zmluvné strany sa dohodli, že postupník v prípade potreby na základe písomnej žiadosti poskytne postupcovi bezodkladne originály dokumentov alebo notársky overené fotokópie dokumentov pokiaľ v tejto forme boli súčasťou odovzdávanej spisovej dokumentácie pohľadávok podľa tejto zmluvy. V prípade, ak písomnosť obdržaná postupcom a zaslaná postupníkovi vyžaduje stanovisko, jeho vydanie a zaslanie zabezpečí postupník. Do doby zmeny účastníkov konania vypracovanie stanoviska a jeho zaslanie žiadateľovi zabezpečí postupca s predchádzajúcim stanoviskom postupníka v zmysle článku III. bod 2 tejto zmluvy.

7. Postupca sa zaväzuje, že akúkoľvek platbu dlžníkov alebo osôb zabezpečujúcich splnenie postúpených pohľadávok alebo iných osôb, poukázanú za účelom alebo s účinkom čiastočnej alebo úplnej úhrady ktorejkoľvek pohľadávky uvedenej v prílohe č. 1, prijatú odo dňa podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami do dňa účinnosti tejto zmluvy, poukáže do 10 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy na bankový účet postupníka vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu _____, pričom ako variabilný symbol uvedie IČO resp. rodné číslo dlžníka.

8. Peňažné prostriedky uhradené postupcovi dlžníkmi z postúpených pohľadávok po dni účinnosti tejto zmluvy za účelom splácania pohľadávok, sa postupca zaväzuje poukázať bezodkladne, najneskôr do 10 pracovných dní na bankový účet postupníka vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu _____, pričom ako variabilný symbol uvedie IČO resp. rodné číslo dlžníka.

9. Postupca zašle o skutočnostiach uvedených v bodoch 7. a 8. tohto článku postupníkovi písomné oznámenie do 10 pracovných dní od poukázania prostriedkov. Písomné oznámenie bude obsahovať názov dlžníka, IČO resp. RČ, číslo úverového účtu, dátum pripísania platby na účet postupcu, identifikáciu platecu a sumu špecifikovanú podľa štruktúry pohľadávky uvedenej v Prílohe č.1.

10. Zmluvné strany sa dohodli, že postupca nezodpovedá za vymožitelnosť žiadnej z pohľadávok postupovaných podľa tejto zmluvy. Vymožitelnosť resp. nevymožitelnosť jednotlivých postúpených pohľadávok nemá žiaden vplyv na odplatu za pohľadávky.

Článok III **Poskytovanie súčinnosti**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odo dňa odovzdania dokumentácie podľa čl. II bodu 5. do dňa nadobudnutia právoplatnosti uznesenia príslušného súdu o zmene účastníka konania postupca zabezpečí postupníkovi poskytnutie nevyhnutnej súčinnosti pre účelné zachovanie nárokov vyplývajúcich z postúpených pohľadávok. Poskytnutím nevyhnutnej súčinnosti sa rozumie najmä, avšak nie výlučne vystavovanie potrebných plnomocenstiev na uskutočnenie

nevyhnutných úkonov alebo uskutočňovanie nevyhnutných úkonov, ktoré s prihliadnutím na platné právne predpisy nie je oprávnený uskutočniť postupník alebo na písomnú žiadosť postupníka poskytovanie originálov dokumentov alebo notársky overených fotokópií dokumentov pokiaľ v tejto forme neboli súčasťou odovzdanej spisovej dokumentácie pohľadávok.

Ustanoveniami prvej vety tohto bodu zmluvy nie sú dotknuté prípady, ak napr. v konkurznom konaní vedenom na majetok dlžníka došlo k vydaniu rozvrhového uznesenia a s poukazom na ustanovenie § 7 ods. 4 zákona č. 328/1991 Zb. o konkurze a vyrovnaní v znení neskorších predpisov nie je možná zmena účastníka konkurzu alebo z hľadiska časovej tiesne nie je možné od postupníka oprávnene požadovať uskutočnenie nevyhnutných úkonov; v takýchto prípadoch trvá povinnosť poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť až do právoplatnosti uznesenia o zrušení konkurzu, resp. do uplynutia časovej tiesne.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať a vopred konzultovať zamýšľané kroky pri poskytovaní nevyhnutnej súčinnosti a postupovať s odbornou starostlivosťou. Poskytovanie nevyhnutnej súčinnosti sa bude realizovať spravidla na základe žiadosti postupníka, ktorý sa zaväzuje počas doby poskytovania nevyhnutnej súčinnosti bezodkladne vystaviť na požiadanie postupcu písomné stanovisko k navrhovanému postupu alebo k navrhovanému uskutočneniu nevyhnutných úkonov. Poskytovanie nevyhnutnej súčinnosti sa bude realizovať aj vystavením písomného plnomocenstva na uskutočnenie nevyhnutných úkonov, vystavenie ktorého sa zaväzuje zabezpečiť postupca bezodkladne po doručení písomnej žiadosti postupníka.

3. Bez pokynov postupníka je postupca povinný uskutočniť nevyhnutné úkony len, ak by nevykonaním takéhoto úkonu bez zbytočného odkladu bola ohrozená vymáhateľnosť pohľadávky alebo ak by nevykonaním takéhoto úkonu bez zbytočného odkladu hrozil postupníkovi vznik škody.

4. Pre účel poskytovania nevyhnutnej súčinnosti podľa tohto článku zmluvy, udávajú zmluvné strany nasledovné kontaktné údaje:

Postupník:

adresa: Slovenská konsolidačná, a.s., Cintorínska 21, 814 99 Bratislava

oprávnená osoba:

, riaditeľka odboru postúpených pohľadávok
tel.: , fax: , e-mail:

, právnička odboru postúpených pohľadávok, tel.: , e-mail:

Postupca:

adresa: Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s., Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

oprávnená osoba:

, riaditeľka odboru právneho a vymáhania pohľadávok
Tel: fax: , e-mail:
, firemný poradca oddelenia vymáhania pohľadávok
Tel.: , e-mail:

Všetky písomnosti a pokyny súvisiace s touto zmluvou a doručené na adresu, fax, alebo

e-mail uvedený v tomto bode, sa považujú za doručené príslušnej zmluvnej strane, ak sa podľa zmluvy alebo právnych predpisov nevyžaduje ich písomné doručenie.

Článok IV

Odplata

1. V súlade s Rozhodnutím Ministerstva financií Slovenskej republiky vykonaným v pôsobnosti Valného zhromaždenia spoločnosti Slovenská konsolidačná, a.s. číslo MF/016294/2013-29 zo dňa 4. 6. 2013 sa postupník zaväzuje za každú pohľadávku uvedenú v prílohe č. 1 tejto zmluvy zaplatiť postupcovi odplatu vo výške 0,03 € (slovom tri euro centy), t.j. celkom 1,14 € (slovom: jedno euro a štrnásť euro centov).

2. Postupník sa zaväzuje uhradiť postupcovi odplatu dohodnutú v bode 1. do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to na účet postupcu č. vedený v Slovenskej záručnej a rozvojovej banke, a.s. , variabilný symbol .

Článok V

Povinnosť mlčanlivosti

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, vrátane skutočností, informácií a údajov uvedených v jej prílohách, nevylučujúc skutočnosti, informácie a údaje, ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a ich prílohách, alebo ktoré sa zmluvné strany dozvedeli v súvislosti s touto zmluvou, sú informáciami, o ktorých sú zmluvné strany povinné zachovávať mlčanlivosť, ak ďalej nie je dohodnuté inak. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj v prípade, ak by došlo k zániku tejto zmluvy.

2. Postupník sa zaväzuje, že informácie podľa bodu 1. tohto článku bez predchádzajúceho písomného súhlasu postupcu ďalej neposkytne tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k týmto informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov postupníka, zamestnanci postupníka, audítori, právni a iní poradcovia postupníka, ktorí sú viazaní ohľadne im sprístupnených informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona alebo zmluvy a osoby, ktoré sú vo vzťahu k postupníkovi ovládanou, resp. ovládajúcou osobou podľa ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, ani ich zamestnanci, audítori, právni a iní poradcovia, ktorí sú viazaní ohľadne im sprístupnených informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona alebo zo zmluvy.

3. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť ohľadne informácií podľa tohto článku zmluvy sa nepokladá zverejnenie zmluvy v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“) a tiež ani použitie potrebných informácií alebo dokumentov v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy.

4. Zmluvné strany a ich zamestnanci sú povinní v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení zachovávať mlčanlivosť o všetkých osobných údajoch, s ktorými prídu do styku v súvislosti s touto

zmluvou. Tieto osobné údaje nemôžu byť použité ani pre osobnú potrebu, nemôžu byť zverejnené ani nikomu poskytnuté ani sprístupnené. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu trvá aj po prípadnom zániku tejto zmluvy.

5. Postupník berie podpisom tejto zmluvy na vedomie, že postupca je oprávnený zhromažďovať údaje o ňom ako klientovi v rozsahu stanovenom v zákone č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bankách“), ako aj poskytnúť údaje o ňom v súlade so zákonom o bankách a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi aj bez jeho súhlasu.

Článok VI. Osobitné ustanovenie

1. Postupník, ako povinná osoba, na ktorú sa vzťahuje ustanovenie § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. zašle túto zmluvu v súlade s ustanovením § 5a ods. 7 zákona č. 211/2000 Z.z., v elektronickej podobe Úradu vlády SR na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv, a to bezodkladne, najneskôr do 2 pracovných dní po jej podpísaní oboma zmluvnými stranami.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že príloha č. 1 obsahuje údaje, ktoré sú chránené bankovým tajomstvom podľa ustanovenia § 91 zákona o bankách, a z tohto dôvodu obsah prílohy č. 1, ani akákoľvek časť prílohy č. 1 nebude sprístupnená ani zverejnená, preto príloha č. 1 nebude zaslaná Centrálnemu registru zmlúv a nebude predmetom zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ods. 1. tohto článku.

Článok VII Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

2. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými zmluvnými stranami.

3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa právne vzťahy založené zmluvou spravujú príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

4. Ak sú niektoré ustanovenia tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatné alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných, prípadne neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa zmluvné strany zaväzujú uzavrieť dohodu o nahradení alebo zmene príslušných ustanovení zmluvy.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 k Zmluve o postúpení pohľadávok č. 1/2013/SZRB, ktorá je takto označená. Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom preukazovania postúpenia jednotlivých pohľadávok je každá zo zmluvných strán oprávnená vystavovať výpis z prílohy č. 1, ktorý musí byť podpísaný zástupcami oprávnenými konať za zmluvnú stranu, ktorá výpis z prílohy č. 1 vyhotovuje. Takto vystavený výpis z prílohy č. 1

nahrádza v prípade konkrétnej pohľadávky prílohu č. 1 v plnom rozsahu. Zmluvná strana, ktorá takýto výpis z prílohy č. 1 vyhotoví zodpovedá za obsahovú zhodu údajov uvedených vo výpise z prílohy č. 1 s údajmi uvedenými v prílohe č. 1.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

7. Táto zmluva je vyhotovená v 10 rovnopisoch, z toho dva pre postupcu, dva pre postupníka a šesť pre konkurzné súdy.

V Bratislave, dňa 6.09. 2013

Ing. Dušan Tomašec
predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ
Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.

Ing. Peter Ševčovic
podpredseda predstavenstva
Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.

V Bratislave, dňa 6.9.2013

Ing. Roman Balko
podpredseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

JUDr. Martin Lipovský
člen predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.